

Narration	TIME
توہہ چھ لبر آفس calc چن سیلن ستر کام کرنہ کس سپوکن ٹوریکس منز خیر مقدم۔	00:00
یتھ سبقس منز پچھو آس۔	00:06
سپرڈٹیس منز کتھ پاٹھی چھ نمبر، ٹیکسٹ، ٹیکسٹ آئیہ نمبر پیدہ تاریخ تہ وقت درج یعنی انٹیر کرنی۔	00:08
آس کتھ پاٹھی کرو فارمیٹ سیلز ڈایلاگ بکس استعمال۔	00:16
سیلن درمیان تہ ٹیشن درمیان کتھ پاٹھی گرہ ہوا کس جایہ پٹھ پس جایہ۔	00:19
روز، کالم تہ ٹیس منز کتھ پاٹھی ژارو چیز۔	00:23
آس کرو آپریٹنگ سسٹم پاٹھی اینٹولنس 10.04 تہ لبر آفس سوٹ ورجن 3.3.4 استعمال۔	00:29
ولو گوڈ ہچھو ز سیلن منز کتھ پاٹھی چھ ڈیٹا اینٹر کرن۔	00:39
آس کھولون پنزی personal finance tracker.ods فائل۔	00:43
توہی ہیکو کہ مخصوص سیلہ منز متن یعنی ٹیکسٹ ٹایپ کرتھ۔ سیلہ پٹھ کر کلک تہ کی بورڈ کہ مدتہ ستر کرو ٹیکسٹ ٹایپ۔	00:49
ڈفالٹ پاٹھی چھ ٹیکسٹ کھو ورس طرفس الاین گزہاں۔ توہی ہیکو فارمیٹنگ بارس پٹھ الائنمنٹ ٹیس پٹھ کلک کرتھ الائنمنٹ تبدیل کرتھ۔	00:59
یہ کرو انڈو۔	01:08
وونز کرو سپرڈٹیس منز "A1" ہس پٹھ کلک۔	01:11
توہی ہیکو وچھتھ ز ژارنہ آہر سیل درایہ نر۔	01:15
تینن چھ اسے گوڈے کالم سز چہ ٹایپ کر مژ۔	01:20
"items" سرنخی تحت کرو آس کنیون چیزن ہندی ناو ٹایپ مثلاً laundry, phone bill, electricity bill, house rent, miscellaneous تہ salary	01:24
سیلہ منز نمبر اینٹر کرنہ خاطرہ کرو سیلہ پٹھ کلک تہ گر و نمبر ٹایپ۔	01:38
ٹیکو نمبر اینٹر کرنہ خاطرہ چھ یا تہ نمبرس بروٹھ کرنہ منفی علامت ٹایپ کرنی یا تھو یون سہ بریکٹس منز۔	01:43
ڈفالٹ پاٹھی چھ نمبر دو چھن گن الاین گزہاں تہ ٹیکو نمبرن بز وٹھ کرنہ چھ منفی علامت آسان۔	01:53
تبدیلی کرو کھ انڈو۔	02:01

02:04	وون چھ اسہ نش "personal finance tracker: ods: سپر ڈیٹشپس منز سیریل نمبر سُرخئی یوسہ زن "SN" ناوہ چھہ، تھہ کتلہ کنہ چھہ اُسی بڑھان ذرتھہ آئیٹمگ سیریل نمبر گوژھہ اُکس تله کنہ اکھ روزن۔
02:17	لہاذا کروییل "A2" ہس پٹھ کلک تہ، 3,2,1 نمبر کروا اُکس تله کنہ اکھ اینٹر۔
02:27	سیریل نمبر پانی پانے ینہ خاطرہ کرویل "A4" ہس پٹھ کلک اُتی چھہ یوان سیلہ کہ دؤ چھنہ طرفہ اکھ لوگٹ سیاہ بگس نظر۔ سہ گریون سیل "A7" ہس تام ڈریگ تہ پتہ تزا ویون ماوس بٹن بیلہ۔
02:42	توہو ہیکو وچھتھ زسیل "A5" پٹھ "A7" ہس تام چھہ بروٹھ سیریل نمبر یوان۔
02:51	چیزن ہندی سیریل نمبر اینٹر کرنہ پتہ چھہ وونی اُسی "Cost" سُرخئی تله کنہ پڑیٹھہ آئیٹمگ قیمتھہ یا کاسٹ اینٹر کران۔
02:59	ون چھہ اُسی سیل "C3" ہس پٹھ کلک کران تہ House rent خاطرہ چھہ "Rupees 6000" ٹایپ کران۔
03:07	ون کیا کروا اُسی اگر نمبرس بڑ وٹھہ کنہ روپیہ ہنز علامت لیکھن آسہ۔
03:11	مانڈ تو اُسی چھہ Electricity bill خاطرہ Rupees 800 اینٹر کرون یونہان۔ لہاذا چھہ اسہ سیل 4 ہس پٹھہ رایٹ کلک گرن پتہ چھہ "format cells" آپشنس پٹھہ کلک گرن۔
03:23	اُتی چھہ "Format cells" ڈایلاگ بکس کھلان۔
03:27	گوڈ بیک ٹیب چھہ "Numbers" اتھ پٹھہ گروکلک اگر یہ گوڈے ژورمت چھوون نہ۔
03:32	Category تحت ہیکو اُسی مختلف، طبقہ وچھتھہ مثلاً Date, currency, percent, number تہ time وغیرہ
03:41	currency کرون منتخب۔
03:44	ون کروا اُسی format آپشنس تحت ڈاؤن اریو ہس پٹھہ کلک۔ یہ ہاواسہ دنیا بچین واریا ہن کرنسی ین ہنزہ علامت۔
03:53	ہیورگن گروسکول تہ تزا رو INR rupees English India، ڈفالٹ پاٹھی چھہ بون کنہ ڈراپ ڈاؤن مینو ہس منز Rs.1234 منتخب۔
04:04	توہو ہیکو دؤ چھنہ طرفہ لوکٹس پڑ ویو یو ایریا ہس منز امیک پڑ ویو یو وچھتھہ۔
04:10	options ہس تحت چھہ اسہ نش Decimal places (ڈسیمیل پلیسس) تہ leading zeros شامل کرنہ خاطرہ متبادل آپشن۔
04:20	نوٹ گرو زیا م اُسی صفرن تعداد ہر راون چھہ تام چھہ فارمیٹس منز ژارنہ آمتی ہندیہ بلتھہ Rupees 1234 decimal zero zero بنان تہ چھہ زہ عشاریہ مقامات ظاہر کران۔

04:35	نوٹ گرو ز تبدیل چھپڑ ویو یو ایریا ہس منظر یوان۔
04:40	پرتھ ساسہ پتہ کو ماسپرٹیر (comma seperator) شامل کرنے خاطرہ چھ Thousands seperator ہس پٹھ کلک گرن۔ پیہ وچھو پڑ ویو ایریا ہس منظر تبدیلی۔
04:50	توہو ہیکو font ٹپس پٹھ کلک گرتھ فونٹ بدلآ وتھ، اتھ منز چھ فونٹہ خاطرہ typeface تہ size ہیو مختلف آپشن۔
05:00	توہو ہیکو font effect ہس تہ بین ٹپن منز گرتھ زیادہ چھتھ۔
05:05	بروٹھ پیہ وائلس سبقس منز چھو اسی Alignment ٹپس کس آپشن متعلق۔
05:11	اُسی کرو ok ہس پٹھ کلک۔
05:15	800 ٹایپ گرتھ گرو اینٹر پرلیس، توہو وچھو ز تعداد 800 چھ زہ عشاریہ جاہہ ہیہ Rupees 800 پاٹھو درینٹھو گرتھان۔
05:26	وگرو وسیل C5 پٹھ C7 ہس تام منتخب، CTRL کی رٹھ گرو وسیل G2 تہ منتخب۔ نوٹ گرو ز ژارہ اُسی ساری سیل چھ نمایاں۔
05:39	گرتھ تہ نمایاں سیلس پٹھ گرو رائٹ کلک تہ ژا رو Format cells۔
05:46	گوڈنو پاٹھو کرو واپشن منتخب تہ ok ہس پٹھ گرو کلک۔
05:51	وگرو اُسی بین سارنی چیزن ہندی اخراجات اکھ اُسی تلہ کنہ ٹایپ، "Phone bill" خاطرہ "Rupees 600"، Laundry charges خاطرہ Rupees 300 تہ Miscellaneous یعنی دیگر خرچو خاطرہ "Rupees 2000"
06:06	"Account" سرنخی تلہ کنہ گرو ورتچ سیلری "Rupees 30,000" ٹایپ۔
06:13	calc ہس منز تاریخ انیٹر کرنے خاطرہ گرو وسیل منتخب تہ date گرو ٹایپ۔
06:18	توہو ہیکو تاریخک ایلمنٹ فارورڈ سلیش یا hyphen سٹو بیون کڈتھ یا ہیکو ٹیکسٹ استعمال گرتھ مثلاً 10 October 2011۔
06:27	calc چھ وارر یا ہن قسمن ہندن date فارمٹن پرزناوان۔
06:32	مبادل پاٹھو گرو توہو سیلہ پٹھ رائٹ کلک اُتی ہیکو توہو Format cells آپشن منتخب گرتھ۔
06:38	category تحت گرو date منتخب تہ "Format" منزہ ژا رو مطلوبہ (درکار) فارمیٹ۔ بہ ژارہ 12,31,1999، توہو وچھو پڑ ویو ایریا ہس منز پڑ یو یو۔

06:51	ستری چھ بونہ کنبہ فارمیٹ کوڈ MM,DD تہ پٹھیا ٹھگر ظاہر، ضرورتہ مطابق ہیکو توہو Format code تبدیل کرتھ۔
07:02	بہ کربہ MM, DD تہ yyyy ٹایپ توہو دیو پریو ایر یا ہس منز تبدیلین توجہ۔ ok ہس پٹھگر وکلک۔
07:12	Calc ہس منز ٹایم اینٹر کربہ خاطرہ گر و سیل منتخب آتی گرو Time ٹایپ۔
07:18	توہو ہیکو کہ Colon ستر و قنکو ایلیمینٹ بیون کڈتھ مثلاً 10 colon 43 colon 20
07:24	متبادل پٹھی ہیکو توہو سیلہ پٹھرایٹ کلک کرتھ تہ "Format cells" ڈا رتھ۔
07:31	category تحت گرو "Time" منتخب تہ "Format" منزہ ڈا رور کار فارمیٹ۔ بہ ڈارن 13,37,46 توہو وچھو پریو ایر ہس منز۔
07:43	ستری چھ Format code HH:MM:SS پٹھن نر۔ توہو ہیکو ضرورتہ مطابق Format code تبدیل کرتھ، بہ گرو HM: MM ٹایپ۔
07:57	پریو ایر یا ہس منز وچھو تبدیلی، OK ہس پٹھگر وکلک۔
08:03	تبدیلی کرو کھانڈو۔
08:06	calc ہس منز کتھ پٹھی لیکھو متن، نمبر تہ ڈیٹ۔ یہ پچھنہ پتہ پچھو آس ز سپر ڈیٹھٹ ہس منز سیلین تہ شپن در میان کتھ پٹھی گربھو۔
08:17	گوڈو چھو آس ذاکس سپر ڈیٹھٹس منز کتھ گربھو سیلین در میان۔
08:23	توہی ہیکو کنبہ تہ سیلہ پٹھگر چھ رسائی لبتھ، کرسر ستر گر وسیلہ پٹھ پٹھ کلک۔
08:29	توہی ہیکو وچھتھ زا کھ مخصوص سیل در تہ نر۔
08:32	بیہ اکہ طریقہ ستر ہیکو توہی مخصوص سیلہ تام رسائی لبتھ سہ گومو بائل ریفرنس یعنی سیل ریفرنسہ ہند استعمال کرتھ۔
08:38	"Name box" کہ دو چھنہ طرفہ گر و کر ہنہ رنگہ کس ڈاون ایر و ہس پٹھگر وکلک۔
08:43	وہنتھ سیلہ پٹھ توہی گربھن چھو یڑھان تہ سیلہ ہند سیل ریفرنس ٹایپ کرتھ گر و اینٹر پریس۔
08:49	توہی ہیکو Name box ہس منز تہ کلک کرتھ۔ موجودہ سیل ریفرنس ڈپٹ کرتھ یوسہ سیل ریفرنس توہو یڑھو، سو ٹایپ کرتھ ہیکو توہو "Enter" پریس کرتھ۔
08:58	وڈی پچھو آس ز سپر ڈیٹھٹس منز کتھ پٹھی گربھو اکہ سیلہ پٹھ بیس سیلہ در میان۔
09:03	گر سر استعمال کرتھ چھ گوڈنیک طریقہ اکہ سیلہ پٹھ دویمہ سیلہ در میان گربھن۔

09:09	کرسر استعمال کرتے ہوئے مرکز کرنے کے لیے ہاؤسنگ کے ساتھ ساتھ سیکس کھورس ہنس پٹھ کلک۔
09:18	یہ کرتے ہوئے نو سیل پٹھ۔
09:22	یہ طریقہ چھ مفید سیل زہ سیل اگھ ا کس دور آسن۔
09:28	پناکھ طریقہ چھ "Tab" استعمال کرتے ہوئے کس رووس اندر بڑوٹھ کنہ چہ سیل پٹھ گھٹھن۔
09:35	رووس منز پٹھ سیل پٹھ گھٹھن خاطر ہ گھ و "Shift + Tab" پر لیس۔
09:39	کالمس منز بڑوٹھ کنہ چہ سیل پٹھ گھٹھن خاطر ہ گھ و "Enter" پر لیس۔
09:42	کالمس منز پٹھ سیل پٹھ گھٹھن خاطر ہ گھ و "Shift + Enter" پر لیس۔
09:46	وہ چھو آس ز calc ہس منز کی بورڈ کہ مددہ ستر کتھ گھٹھو آس ہون ہون سپر ڈشٹین منز۔
09:53	فعالی شپٹ کس دو چھنس شپٹس منز گھٹھن خاطر ہ چھ "Control" تہ "page down" کیزا کہ وٹھ پر لیس گھرن۔
10:00	موجودہ شپٹ کس کھو ورس ٹپس پٹھ گھٹھن خاطر ہ گھ و Control تہ Page-up کیزا کہ وٹھ پر لیس۔
10:08	کرسر استعمال کرتے ہوئے ہیکو شپٹین درمیان اور پور گھٹھ۔
10:13	امکو تفصیلی معلومات چھ "Working with sheets" سبقس منز موجود۔
10:19	اگر واریا ہ شپٹ چھ تیلہ ہیکن کینہ شپٹ ٹیب سکر پنس تیلہ کنہ ہور ہینٹل سکرول بارس منز گھٹھن آسٹھ۔
10:28	اگر تہ چھ تیلہ ہیکن شپٹ ٹپس تل کھو ورا نڈور ہٹن ہٹن ووس منز منتقل کرتے۔
10:36	تبدیلی کروکھ انڈو۔
10:39	وہ گھ و ستر ستر سیل گھ ستر کہ مددہ ستر منتخب کرنے کے لیے خاطر ہ گھوڈہ آ کس سیلہ منز کلک۔
10:45	وہ گھ و کھو ورا ہاؤس ہٹن پر لیس کرتے ہوٹھ۔
10:48	سکر پنس پٹھ چلاؤ وگھ ستر تہ ہیلہ مطلوبہ سیلہ نہ نیرن کھو ورا ہاؤس ہٹن تر آ ووییلہ۔ آتی چھو تو ہی وچھان ز منتخب سیلہ درایہ نہ۔
11:00	وہ گھ و مختلف منسلک کالم تہ رو منتخب کرنے کے لیے خاطر ہ گھوڈہ گھوڈہ ٹیک کالم یارو کلک۔
11:09	وہ تھو ووشٹ کی پر لیس کرتے۔
11:12	گھ و پس منز گھ و آخری کالمس یارووس پٹھ کلک۔
11:15	وہ مختلف کالم تہ رو، ہم لہر چھنہ تم زارنے خاطر ہ گھ و گھ و پس منز گھوڈہ ٹیکس کالمس پٹھ یارووس پٹھ کلک۔
11:23	کنٹرول "control" کی گھ و پر لیس کرتے ہوٹھ تہ بروٹھ کنہ کنہ سارنی کالمن تہ روون پٹھ گھ و کلک۔

11:31	سٹر شیٹ ڈارنہ خاطرہ کر وگوڈ نکہ مطلوبہ شیڈ باپتھ شیٹ ٹپس پٹھ کلک۔
11:39	وون نیون اُخری مطلوبہ شیڈ خاطرہ کر سر شیٹ ٹپس پٹھ۔
11:43	"Shift" کی کریون ہولڈ آئی کر یوشیٹ ٹپس پٹھ کلک۔
11:48	دون شیٹن درمیان گروہن ساری ٹیب سفیدیمیک مطلب یہ گوز تم گپہ منتخب۔
11:56	توہو یہ کنیزہاتہ گروہن کر سارنی نمایاں شیٹن پٹھ اثر۔
12:01	وون ہم مختلف شیٹ اکھ اُکس نکھ چھنہ، تم ڈارنہ خاطرہ کر وگوڈ نکہ شیڈ باپتھ شیٹ ٹپس پٹھ کلک۔
12:08	وون نیون کر سر تر پمس شیٹ ٹپس پٹھ۔
12:12	"Control" کی کریون ہولڈ تہ شیٹ ٹپس پٹھ کر وکلک۔
12:16	ڈارنہ آئتر ٹیب گروہن سفید تہ توہو یہ کنیزہا گروہن سوڑی کر ٹا نمایاں شیٹن پٹھ اثر۔
12:24	اُسرو آئی لبر آفس calc کس سپوکن سبقس اندس۔
12:30	مختصر پاتھی پچھ اسہ درج ذیل کتھ۔
12:33	calc ہس منز نمبر، ٹیکٹ، ٹیکسٹ پاتھی نمبر، تاریخ تہ وقت، کتھ پاتھی گرون اینٹر۔
12:40	فارمیٹ سیلز ڈایلاگ باکس کتھ پاتھی گرون استعمال۔
12:43	سیلن درمیان تہ شیٹن درمیان کتھ پاتھی گروہوا کہ جایہ پٹھ بیس جایہ۔
12:47	رو، کالم، تہ شیٹن منز کتھ پاتھی ڈارو کھ کینہہ چیز۔
12:52	جامع تفویض
12:55	"spread sheets practice.ods" گرواوپن۔
12:58	"Serial numbers" ہس تحت لیکھواتا 5 سیریل نمبر اکھ اُکس تلہ کنہ۔
13:04	Keys استعمال گرتھ گروہوسیلن درمیان اور یور۔
13:09	سیریل نمبرن منز ڈارو کھ ساری چیز۔
13:13	تاریخ تہ وقت خاطرہ کر وکالمنگ اضافہ۔
13:16	فارمیٹ سیلز ڈایلاگ بکس آپشن استعمال گرتھ گروہواتھ منز کینہہ ویلیو اینٹر۔
13:21	تھ لنگس پٹھ دستیاب ویڈیو چھو
	http://spoken-tutorial.org/what_is_a_spoken_tutorial

13:24	یہ چھ سپوکن ٹوریل پراجیکٹس خلاصہ کران۔
13:24	ہرگاہ تو بہ اصل بینڈ وڈ تھ دستیاب چھنہ تو ہی ہیکو یہ ڈاؤن لوڈ کرتھ تہ وچھتھ۔
13:27	سپوکن ٹوریل پروجیکٹ ٹیم چھے سپوکن ٹوریل استعمال کرتھ Workshop تہ منعقد کران۔ تمن چھے سندنہ دنہ یوان بیم آن لائن ٹسٹ پاس کران چھ۔
13:41	مزید انکاری خاطر لیکھو۔۔۔ پتہ ہس پٹھ contact@spoken-tutorial.org ۔
13:48	سپوکن ٹوریل چھ Talk to a Teacher پروجیکٹ اکھ حصہ۔
13:52	یہ بھارت سرکار چھ MHRD وزارت ہند قومی مشن برائے تعلیم ICT ذریعہ معاونتھ چھے گرمہ۔
14:01	اتھ مشن متعلق چھے مزید انکاری http://spoken-tutorial.org/NMEICT-intro ہس پٹھ دستیاب۔
14:11	یہ مسودک ترجمہ تہ صدا بندی چھ میہ یعنی وجاہت احمدن آئی ٹی، بابے خاطرہ گرمہ۔ یہ پروگرام وچھنہ تہ اسہ ستر وابستہ گزھنہ باپتھ تھند شکر یہ۔